



STOWARZYSZENIE PRODUCENTÓW RYB ŁOSOSIOWATYCH



Operacja współfinansowana przez Unię Europejską ze środków finansowych Europejskiego Funduszu Rybackiego zapewniającego inwestycję w zrównoważone rybactwo

WSTĘPNY PROGRAM (aktualizacja 2012-10-09)
XXXVII Krajowej Konferencji-Szkolenia dla Hodowców Ryb Łososiowatych
Rumia, 11-12 października 2012
PRELIMINARY PROGRAM
37th Annual Conference of Trout Producers in Poland
Rumia, 11-12 October 2012

Środa – 10.10.2012 przyjazd , kolacja 19-22.00 / <i>Wednesday – 10th October 2012, dinner 19-22.00</i>		
18.30 – Walne Zebranie Członków SPRŁ / Annual General Meeting of PTBA's Members		
Dzień pierwszy, czwartek 11.10.2012 First day of the conference, Thursday 11.10.2012		
10:00	Otwarcie konferencji / Conference opening	Jacek Juchniewicz / SPRŁ
10:10–11.30	emat: RYNEK Session: MARKET	Moderator: Tomasz Kulikowski, MPR, SRRR
	Analiza produkcji i sprzedaży pstrągów tęczowych w 2011 r. <i>Analysis of trout production and sales in 2011,</i>	prof. dr hab. Stanisław Bontemps / IRŚ
	Polska produkcja pstrąga – nieubłagane statystyki, <i>Polish trout production – statistics,</i>	Andrzej Lirski, IRS
	Perspektywy rozwoju przestwórstwa w Polsce z uwzględnieniem akwakultury, <i>Development opportunities for fish processing in Poland including aquaculture,</i>	Jerzy Safader – Polskie Stowarzyszenie Przetwórców Ryb
11.45–13.45	Temat: Nadejsza chwila na pstrąga z grilla Session: Time for trout	moderatorzy: Anna Pyć i Ziemowit Pirtań, SPRŁ
	Kampania reklamowa pstrąga, <i>Promotional campaign of trout,</i>	Agencja Reklamowa
	Co hodowca ma z kampanii promującej pstrąga?, <i>Promotional campaign: Benefits for trout farmer,</i>	Agnieszka Zaremba i Marcin Mikołajczak, SPRŁ
	Promocja: północ – południe, <i>Promotion from North to South,</i>	Aleksander Bartusch, SPRŁ Jakub Roszuk, PZW Opole, LGR Opolszczyzna
	Pstrąg w świetle badań rynkowych, <i>Trout in the view of consumer,</i>	Tomasz Kulikowski, MPR, SRRR
13.45–15.00	Przerwa obiadowa / Lunch break	
15.00–16:00	Temat: FUNDUSZE WCZORAJ, DZIŚ, JUTRO Session: EU FUNDS YESTERDAY, TODAY, TOMORROW	Moderator: Ziemowit Pirtań, SPRŁ
	Czy będą jeszcze pieniądze na inwestycje w chów i hodowlę w PO RYBY 2007-2013? <i>Will there be available funds still in 2007-2013 programme?</i>	Piotr Dąbrowski z-ca dyrektora Departamentu Wsparcia Rybactwa – ARiMR <i>EU funds agency, Poland</i>
	Idzie nowe, czyli fundusze 2014-2020, <i>There comes new: funds 2014-2020,</i>	Marta Rabczyńska-Departament Rybołówstwa, MRiRW <i>Ministry of Agriculture, Poland</i>
16.15 -	Temat: Przyszłość akwakultury na świecie, w Europie, w Polsce Session: Future of aquaculture in the world, in Europe, in Poland	Moderator: Janusz Wrona – Departament Rybołówstwa, MRiRW Jacek Juchniewicz, SPRŁ
	Zielone światło dla akwakultury , <i>Green light for aquaculture,</i>	Anna Pyć, SPRŁ
	Wpływ kryzysu finansowego na realizację programów rozwojowych Unii Europejskiej w tym Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego na lata 2014-20, <i>The influence of the financial crisis on implementation of European development programmes including European Maritime and Fisheries Fund for the period 2014-2020,</i>	Arkadiusz Rozpędowski – biuro poselskie Posła do PE Jarosława Wałęsy
	Plany rozwoju akwakultury w Polsce – wstęp do dyskusji,	Adam Sudyk -Departament



STOWARZYSZENIE PRODUCENTÓW RYB ŁOSOSIOWATYCH

	<i>Plans for aquaculture development in Poland – prelude to discussion,</i>	Rybołówstwa, MRiRW <i>Ministry of Agriculture, Poland</i>
	Wizja strategiczna rozwoju akwakultury w Polsce - bilans otwarcia, prognoza i omówienie długoterminowych wariantów rozwoju, wprowadzenie do dyskusji na temat ścieżek rozwoju branży w przyszłości, <i>Strategy for aquaculture development in Poland – prognosis and long term scenarios,</i>	Ziemowit Pirtań, SPRL
	A czego chce branża – dyskusja moderowana, <i>What the farmers want – discussion,</i>	Dyskusja moderowana
	Wypracowanie wniosków / <i>Conclusions,</i>	
Konkurs na potrawy z pstrąga / Trout dishes contest Turniej Mioda / Honey tournament (cards game)		

Dzień drugi, piątek 12.10.2012 Second day of the conference, Friday 12.10.2012		
9.00 – 11.30	Temat: UWAGA NA WIRUSY! Session: Dealing with viruses	Moderator: Jacek Juchniewicz, SPRL,
	IHN - występowanie, patogenezą i diagnostyka. <i>IHN - occurrence, pathogenesis and diagnostics</i>	Marek Matras, Państwowy Instytut Weterynaryjny w Puławach
	Kontrola w zakresie IHN i VHS w świetle wdrażania Dyrektywy 2006/88/EC: włoskie doświadczenia. <i>Control of IHN and VHS in relation to the implementation of Directive 2006/88/EC: the Italian experience.</i>	dr Andrea Fabris, Włochy/ Italy
	Urzędowe zwalczanie chorób zakaźnych – praktyczne aspekty prawne, <i>Law and practice - combating infectious diseases of fish,</i>	Tomasz Aniakiewicz, Kancelaria Radców Prawnych „Aniakiewicz i Partnerzy” sp.p.
11.45– 12.30	Temat: TECHNOLOGIA Session: Technology	Moderator: Mirosław Skołosz, SPRL
	Systemy gospodarowania wodą w hodowli pstrąga, jako czynnik warunkujący jakość wód rzecznych <i>Water management systems in trout farming as a river water quality factor.</i>	Marcin Sidoruk, UWM Olsztyn
	Znane i mniej znane preparaty do dezynfekcji, <i>Well and less known disinfectants,</i>	Joanna Grudniewska/IRŚ Rutki
	Samicze populacje pstrąga tęczowego, <i>Female populations of rainbow trout,</i>	H. Kuźmiński, IRS Rutki
12.30– 13.45	Temat: WOKÓŁ PROJEKTÓW Session: PROJECTS AROUND US	Moderator: Radosław Kowalski, IRZBZ PAN
	Projekt: podatek dochodowy w rolnictwie. Co nowego w legislacji? <i>Income tax in agriculture sector. What is new in legislation?</i>	Ziemowit Pirtań, SPRL
	"Pierwszy ogólnopolski projekt promocji sprzedaży bezpośredniej, czyli pomysł na to jak połączyć interesy wszystkich hodowców, jak 1 + 1 + 1 ≥ 3", <i>First Polish project for direct sales promotion, the idea of matching all fish farmers needs, how to make 1+1+1 ≥ 3,</i>	Maciej Dolata, INSPIRE <i>smarter branding</i>
	Aquality, Aquabest,	Katarzyna Gorbaczow, SPRL
13.45– 15.00	Przerwa obiadowa / <i>Lunch break</i>	
15:00– 15:30	Temat: POZNAJ ŚWIAT Session: WORLD ON MY OWN EYES	
	<i>Ryba na japońskim talerzu – bogactwo form, smaków i kolorów,</i> <i>Fish on the Japanese plate – variety of forms, tastes and colours,</i>	Radosław Kowalski, IRZBZ PAN
	<i>Tajemnicza Rumunia...</i> <i>Mysterious Romania...</i>	Ziemek Pirtań, SPRL
Od/From 15.30	Prezentacje przedstawicieli firm <i>Presentations of companies' representatives</i>	
20.30	Uroczysta kolacja / Gala dinner	